

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛИ

Просим Вас хранить талон в течение всего гарантийного срока. При покупке изделия требуйте заполнения гарантийного талона. Просим Вас осмотреть водонагреватель и проверить комплектность до заполнения гарантийного талона. Претензии по механическим повреждениям внешней поверхности и некомплектности изделия после продажи не принимаются. Для гарантийного ремонта предъявляйте отрывной талон вместе с чеком, где указана дата покупки. Без предъявления данного талона, его неправильном заполнении или при отсутствии печати торгующей организации претензии к качеству не принимаются и ремонт не производится.

Модель _____

Код модели _____

Серийный номер _____

Торговая организация _____
(наименование, место нахождения и печать предприятия-продавца)

Проверил и продал _____
(ФИО, подпись-продавца)

Дата продажи « _____ » _____ 20__ года

С условиями гарантии согласен _____
(ФИО, подпись покупателя)

1. Гарантийный срок

Гарантийный срок на все водонагреватели - **1 год**.

На перечисленные ниже составные части отдельных серий:

Сталь с эмалевым покрытием

- Водосодержащая емкость серии ABS VLS EVO WI-FI - **5 лет**.

2. Условия гарантийного обслуживания

Данный гарантийный талон при соблюдении предусмотренных условий дает право на бесплатный гарантийный ремонт водонагревателя и его составных частей. Гарантийный ремонт осуществляется по месту установки водонагревателя силами авторизованного сервисного центра, информация о котором находится в приложении к данному талону. При ее отсутствии или недостоверности, а так же нарушении сервисным центром условий гарантии, Вы можете обратиться в торговую организацию или в представительство компании-производителя.

Указанные в п. 1 гарантийные сроки исчисляются со дня продажи изделия.

Дата продажи изделия указывается в гарантийном талоне и чеке покупки.

При отсутствии в талоне или чеке даты продажи, гарантийный срок исчисляется с момента изготовления изделия. Дата изготовления и технические характеристики водонагревателя указаны на идентификационной табличке, размещенной на корпусе изделия.

Гарантийные сроки в отношении водонагревателей и их составных частей, переданных потребителю взамен водонагревателей и их составных частей ненадлежащего качества, истекают в последний день гарантийного срока, установленного на замененный водонагреватель или составную часть.

Магниевый анод является расходным материалом и не подлежит замене по гарантии.

3. Срок службы изделия

При соблюдении правил установки, эксплуатации и технического обслуживания срок службы составляет не менее 3 лет.

На перечисленные ниже отдельные серии срок службы составляет:

-Водонагреватели серии ABS VLS EVO WI-FI - **5 лет**.

4. Досрочное прекращение гарантийного срока

Гарантийный срок прекращается до истечения указанного в п. 1 периода времени, при наличии одного или нескольких обстоятельств:

- Нарушение потребителем правил установки, хранения, транспортировки и эксплуатации изделия;
- Магний анод не был заменен в период, превышающий 24 месяца (за исключением гарантийных сроков на водосодержащую емкость из нержавеющей стали);
- Самостоятельный ремонт и замена запасных частей, нарушающие работоспособность изделия;
- Самостоятельный демонтаж водонагревателя с места установки. Осмотр, проверка качества и экспертиза вышедшего из строя водонагревателя производится авторизованным сервисным центром производителя только по месту установки прибора;
- Нанесение изделию механических повреждений;
- Несоответствие параметров сетей электро- или водоснабжения существующим нормам и стандартам;
- Использование изделия не по назначению;
- Отсутствие на корпусе изделия идентификационной таблички с серийным номером;
- Отсутствие перед предохранительным клапаном редуктора давления воды при давлении водопроводной сети выше 5 бар;
- Отсутствие непосредственно на входе в водонагреватель предохранительного клапана, его повреждение или засорение;
- Наличие электрического потенциала на водосодержащей емкости водонагревателя.

5. Дополнительная информация

Для установки и регулярного сервисного обслуживания приобретенного оборудования мы рекомендуем воспользоваться услугами наших сервисных центров. Через сеть наших сервисных центров Вы можете приобрести запасные части и комплектующие изделия к водонагревателю, а также получить необходимую техническую консультацию.

Комплект поставки:

- Водонагреватель;
- Предохранительный клапан;
- Кронштейн;
- Инструкция по установке и эксплуатации;
- Гарантийный талон;
- Заводская упаковка;
- Тройник и кран для слива (опционально).

Перед установкой и использованием изделия внимательно изучите прилагающуюся инструкцию.

Производитель: ООО «Аристон Термо Русь», Россия, 188676, Ленинградская область, Всеволожский район, г. Всеволожск, Производственная зона города Всеволожска, ул. Индустриальная, д. № 9, лит. А


Импортер, уполномоченная организация: ООО «Аристон Термо Русь», Россия, 188676, Ленинградская область, Всеволожский район, г. Всеволожск, Производственная зона города Всеволожска, ул. Индустриальная, д. № 9, лит. А

Импортер, уполномоченная организация: Представительство ООО «Аристон Термо Русь» (РФ) в Республике Беларусь, Беларусь, 220053, г. Минск, ул. Мирная, д. 37 Г, пом. 5

Найдите ближайший к Вам сервисный центр:




www.ariston.com
service.ru@aristonthermo.com
+7 (495) 777-33-00

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ








1. Данная инструкция входит в комплект поставки водонагревателя. Храните инструкцию в доступном месте на случай передачи прибора другому пользователю и/или перемещения на другое место эксплуатации.
2. Внимательно изучите данную инструкцию. В руководстве содержится необходимая информация о мерах безопасности при установке, эксплуатации и обслуживании водонагревателя.
3. Монтаж прибора осуществляется за счет пользователя.
4. Категорически запрещается использовать прибор не по назначению. Фирма-изготовитель не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате невыполнения требований данной инструкции.
5. Все работы по монтажу и техническому обслуживанию должен выполнять квалифицированный специалист в соответствии с действующими нормами и правилами, а также с требованиями фирмы-изготовителя.
6. Эксплуатация неправильно установленного прибора может привести к травмам и повреждению имущества. Производитель не несет ответственности за повреждения, полученные в результате неправильного монтажа оборудования.
7. Храните упаковочные материалы (зажиги, полиэтиленовые пакеты, пенополистирол и т.д.) в недоступном для детей месте. Упаковочный материал вреден для здоровья.
8. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
9. Не касайтесь прибора, если Вы без обуви или у Вас мокрые руки и/или ноги.
10. Ремонтные работы должен выполнять квалифицированный специалист с использованием запасных частей, произведенных фирмой-изготовителем. При несоблюдении данного требования производитель снимает с себя все гарантийные обязательства.
11. Температура горячей воды регулируется термостатом, который выполняет функции защиты от перегрева.
12. Водоснабжение должно выполняться в соответствии с пунктом «Гидравлическое подключение».
13. Электромонтаж должен выполняться в соответствии с пунктом «Электрическое подключение».
14. Строго запрещается модифицировать или заменять предохранительный клапан на другой, не соответствующий действующим требованиям и нормам, если он не включен в комплект.
15. Не храните легковоспламеняющиеся вещества в непосредственной близости от оборудования.
16. Водонагреватель является технически сложным электрическим прибором бытового назначения.
17. Если установка электрического водонагревателя повлечет за собой переоборудование (переустройство) жилых и нежилых помещений в жилых домах, то допускается производить его установку только после получения соответствующих разрешений в установленном порядке.
18. Транспортировать водонагреватель необходимо в вертикальном или горизонтальном положении (в зависимости от модели) любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его, чтобы исключить возможные удары, перемещения и падения внутри транспортного средства.
19. Запрещается подвергать водонагреватель ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.
20. При необходимости захвата упаковки зажимами при транспортировке рекомендуется осуществлять захват с боковых сторон упаковки, на которых размещен символ .
21. В складских помещениях, где хранятся изделия, должна обеспечиваться температура воздуха от +5°C до +40°C и относительная влажность воздуха не более 80% при температуре +25°C, при более низкой температуре без конденсации влаги.
22. Изделие должно храниться в упаковке в складских помещениях, защищающих от воздействия атмосферных осадков, при отсутствии в воздухе паров кислот, щелочей и других примесей.
23. При необходимости вертикального складирования водонагревателей действуют следующие нормы:

Форма корпуса водонагревателя	Объем бака водонагревателя, л	Максимальная высота складирования, шт.
Плоская	30-50-80-100	12
Квадратная (малого объема)	10-15-30	10
Цилиндрическая (узкого диаметра)	30-40-50	8
	65-80	6
Цилиндрическая (стандартного диаметра)	50	8
	65-80-100	6
	120-150	5





СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ

Символ	Значение
	Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, вплоть до смертельного исхода
	При несоблюдении данных требований может быть нанесен вред имуществу, растениям или животным
	Общие требования и правила безопасной эксплуатации

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

№	Правило	Опасность	Символ
1	Не открывайте корпус водонагревателя	Поражение электрическим током. Получение ожогов при касании горячих компонентов. Получение травм при касании острых кромок и выступов	
2	Не включайте и не отключайте водонагреватель, вставляя или вынимая сетевую вилку из розетки. Пользуйтесь для этой цели выключателем	Поражение электрическим током в случае повреждения кабеля, вилки или розетки	
3	Не эксплуатируйте водонагреватель с поврежденным кабелем электропитания	Поражение электрическим током при касании проводов с поврежденной изоляцией, находящихся под напряжением	
4	Не кладите посторонние предметы на водонагреватель	Получение травм при падении предметов в результате вибрации водонагревателя	
		Повреждение прибора или предметов, расположенных под ним, при падении посторонних предметов в результате вибраций	
5	Не вставляйте на водонагреватель	Получение травм при падении прибора	
		Повреждение прибора или предметов, расположенных под ним, при падении прибора	
6	Перед чисткой водонагревателя отключите его от сети электропитания, вынув вилку из розетки или разомкнув сетевой выключатель	Поражение электрическим током	
7	Закрепите прибор на прочной стене, не способствующей усилению вибрации	Повышенный уровень шума	
8	Для электрических соединений используйте кабели с жилами соответствующего сечения	Если сечение жил недостаточно, то кабели будут перегреваться. Это может привести к пожару	
9	Перед пуском прибора убедитесь, что все устройства управления и защиты функционируют нормально и находятся в рабочем состоянии	Отключение или повреждение прибора в результате работы с неисправной или неотрегулированной системой управления	

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

10	Перед перемещением водонагревателя слейте горячую воду	Получение ожогов	
11	Очистку водонагревателя от накипи выполняют в соответствии с инструкцией, содержащейся в соответствующем документе. Помещение должно быть хорошо проветрено. Работу следует выполнять в защитной одежде, избегая смешивания разных компонентов. Водонагреватель и прилегающие к нему объекты должны быть защищены от попадания чистящих средств	Получение травм вследствие попадания кислот на кожу или в глаза, а также вдыхания вредных паров химических веществ	
		Повреждение прибора или окружающих объектов вследствие коррозии, вызванной взаимодействием с кислотами	
12	Не используйте инсектициды, растворители или агрессивные средства для чистки водонагревателя	Повреждение пластика и окрашенных частей	

Бактерицидная функция против legionella

Legionella - это особый тип палочных бактерий, которые присутствуют в любой пресной воде. Болезнь легионеров является разновидностью легочной инфекции, передающейся воздушно-капельным путем и вызывается вдыханием водяных паров, содержащих бактерии legionella. Поэтому необходимо избегать длительного застоя воды в водонагревателе, который следует использовать или опорожнять, по крайней мере, не реже 1 раза в неделю.

Европейский норматив CEN/TR 16355 предоставляет рекомендации касательно правильных мер во избежание размножения legionella в питьевой воде. Необходимо соблюдать местные нормативы, предписывающие дополнительные ограничения касательно legionella, при их наличии.

Данный электрический водонагреватель поставляется с термостатом, позволяющим установить температуры нагрева выше 60°C; это означает, что он имеет возможность выполнять цикл термической бактерицидной обработки для ограничения роста legionella во внутреннем баке.

Внимание: В процессе выполнения цикла термической бактерицидной обработки высокая температура воды может привести к ожогам. Всегда проверяйте температуру воды перед принятием душа или ванны.

Поздравляем Вас с приобретением электрического водонагревателя, произведенного компанией «Аристон Термо Групп». Данное оборудование разработано в соответствии с европейскими стандартами качества и отвечает заявленным техническим характеристикам. Водонагреватель прост в обращении, имеет высокие потребительские свойства и долговечность в эксплуатации. Надеемся, что Вы останетесь довольны его работой.

Мы просим Вас внимательно прочитать данную инструкцию для обеспечения корректной установки и эксплуатации водонагревателя.

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1. Комплект поставки и назначение

1.1.1. Водонагреватель

1.1.2. Предохранительный клапан

1.1.3. Кронштейн

1.1.4. Инструкция по установке и эксплуатации

1.1.5. Гарантийный талон

1.1.6. Заводская упаковка

1.1.7. Тройник и кран для слива (опционально)

Данный прибор разработан для установки внутри зданий, в бытовых и хозяйственных помещениях и предназначен для нагрева воды ниже точки кипения, с возможностью снабжения горячей водой (не предназначенной для питья), в нескольких точках водоразбора (ванна, кухня, туалет) и дальнейшего поддержания заданной температуры в автоматическом режиме.

Время нагрева воды зависит от объема водонагревателя и мощности нагревательного элемента.

1.2. Основные элементы

1.2.1. Внутренний бак

1.2.2. Теплоизоляция из пенополиуретана, обеспечивающая минимальные потери тепла даже при отключенном водонагревателе

1.2.3. Нагревательный элемент (ТЭН)

1.2.4. Регулятор температуры, позволяющий задать желаемую температуру нагрева воды

1.2.5. Термостат, контролирующий температуру нагрева воды внутри водонагревателя

1.2.6. Предохранительный клапан, который устанавливается на входе холодной воды в водонагреватель и выполняет функции предотвращения возврата воды из водонагревателя при отсутствии воды в магистрали холодного водоснабжения и защиты внутреннего бака от избыточного давления

1.2.7. Магниевого анода, обеспечивающий дополнительную защиту внутреннего бака от коррозии

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модельный ряд	30	50	80	100
Вес (кг)	16	21	27	32
Монтаж	Вертикальный	Вертикальный	Вертикальный	Вертикальный
Модель	См. идентификационную табличку			
Qelec (kWh)	3,096	7,290	7,443	7,099
Qelec, week, smart (kWh)	13,016	25,234	26,456	25,560
Qelec, week (kWh)	18,561	32,166	34,333	31,860
Профиль нагрузки	S	M	M	M
L wa	15 dB			
η wh	39,0%	40,0%	40,0%	39,6%
V40 (l)	-	77	110	115

Настоящее издание соответствует международным нормам электробезопасности IEC 60335-1 и IEC 60335-2-21.

Маркировка CE гарантирует соответствие изделия следующим Европейским Директивам и удовлетворяет их основным требованиям:

- LVD Low Voltage Directive: EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.

- EMC Electro-Magnetic Compatibility: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

- RoHS2 Risk of Hazardous Substances: EN 50581.

- ErP Energy related Products: EN 50440.

2. УСТАНОВКА

Внимание! Монтаж и настройку водонагревателя должен выполнять квалифицированный специалист в соответствии с действующими правилами и санитарно-гигиеническими нормами, а так же требованиями, содержащимися в данном руководстве.

2.1. Крепление водонагревателя к стене

2.1.1. Установка водонагревателя производится на капитальной стене, с помощью кронштейна и крюков.

Рекомендуется использовать крюки (не входящие в комплект поставки) с диаметром не менее 12 мм. В зависимости от выбранной модели, Вам может потребоваться 2 или 4 таких крюка.

2.1.2. Подготовленное крепление должно выдерживать троекратный вес наполненного водой водонагревателя.

2.1.3. Для сокращения теплопотерь, прибор следует установить на минимальном расстоянии от водоразборного узла (А рис. 1).

2.1.4. Для проведения технического обслуживания необходимо обеспечить под прибором свободное пространство не менее 50 см, а от потолка - 10 см.

2.1.5. Монтаж крюков в стене должен исключать самопроизвольное перемещение по ним кронштейна водонагревателя. После установки обязательно проверьте надежность крепления.

2.1.6. Во избежание причинения вреда имуществу потребителя и (или) третьих лиц в случае неисправностей системы горячего водоснабжения, необходимо производить монтаж водонагревателя в помещениях, имеющих гидроизоляция полов и дренаж в канализацию, и ни в коем случае не размещать под водонагревателем предметы, подверженные воздействию воды.

2.1.7. При размещении водонагревателя в незащищенных помещениях необходимо установить под ним защитный поддон с дренажем в канализацию.

2.1.8. Водонагреватель может быть установлен вертикально или горизонтально. Схемы корректной установки водонагревателя приведены на странице «Рекомендации по монтажу накопительного электрического водонагревателя».

2.2. Гидравлическое подключение

Внимание! Установка предохранительного клапана, входящего в комплект поставки, является обязательным требованием.

Запрещается устанавливать любую запорную арматуру между предохранительным клапаном и входом в бак, а также блокировать сливное отверстие предохранительного клапана.

Подсоединение водонагревателя к системе водоснабжения должно осуществляться при помощи разъемных соединений.

Стандартное подсоединение

2.2.1. Предохранительный клапан (А рис. 2), входящий в комплект поставки, необходимо установить на входе холодной воды в водонагреватель (помечен синим кольцом).

2.2.2. Присоедините входной патрубок предохранительного клапана к магистрали холодной воды с помощью трубы или гибкого шланга.

2.2.3. Подсоедините к выходу горячей воды из водонагревателя (помечен красным кольцом) трубу или гибкий шланг для отвода горячей воды к месту водоразбора.

2.2.4. Для удобства обслуживания рекомендуется установить тройник с запорным краном (В рис. 2) между входом холодной воды в водонагреватель и предохранительным клапаном. Это позволит слить воду из водонагревателя, не демонтируя предохранительный клапан.

2.2.5. Для облегчения доступа воздуха в бак при сливе воды рекомендуется установить тройник с запорным краном на выходе горячей воды из водонагревателя.

2.2.6. При давлении водопроводной сети выше 5 бар необходимо установить перед предохранительным клапаном редуктор давления воды.

2.2.7. Устройство не рассчитано на работу с водой, жесткостью менее 12°Е. При воде с жесткостью выше 25°Е, для уменьшения образования накипи и вероятности выхода из строя нагревательного элемента, необходимо использовать умягчитель. При этом жесткость воды не должна опускаться ниже 15°Е.

Подсоединение к открытому резервуару с водой


2.2.8. Вода поступает в водонагреватель самотеком из резервуара. При этом резервуар должен находиться выше 2 метров от верхней точки водонагревателя. При данном варианте подсоединения предохранительный клапан не обязателен.

2.3. Электрическое подключение

Внимание! Электромонтаж прибора должен выполнять квалифицированный специалист с соблюдением правил техники безопасности. Фирма-изготовитель не несет ответственности за повреждение прибора вследствие неправильного заземления или неправильных параметров источника электропитания.

2.3.1. Если прибор поставляется с электрическим кабелем и вилкой - просто подключите его к источнику электропитания.

2.3.2. Если водонагреватель поставляется без кабеля электропитания, для подключения к сети электропитания используйте кабель соответствующего типа (тип H05VV-F 3x1,5 мм², Ø 8,5 мм). Снимите крышку водонагревателя. Проденьте кабель электропитания в отверстие, находящееся в крышке прибора и присоедините к клеммам на термостате. Затем каждый провод должен быть зафиксирован соответствующим винтом.

2.3.3. Водонагреватель должен быть заземлен. Схема заземления должна обеспечивать отсутствие электрического потенциала на корпусе водонагревателя. Провод заземления (желто-зеленого цвета) следует подсоединить к клемме, обозначенной символом . Закрепите кабель электропитания с помощью кабельных зажимов.

Убедитесь, что параметры источника электропитания соответствуют техническим характеристикам водонагревателя, указанным на идентификационной табличке.

3. ВКЛЮЧЕНИЕ И РАБОТА

3.1. Ввод в эксплуатацию

3.1.1. Перед подключением водонагревателя к источнику электропитания обязательно заполните бак водой. Для этого откройте кран горячей воды на смесителе, потом кран подачи холодной воды в водонагреватель.

3.1.2. Как только водонагреватель наполнится, из смесителя потечет вода. Проверьте фланец (F рис. 5) и соединительную трубку (X рис. 7 и 8) на наличие протечек. При необходимости отцентрируйте и подтяните гайки на фланце (C рис. 5) и соединительной трубке (W рис. 7 и 8).

3.1.3. Закройте кран горячей воды на смесителе.

3.1.4. Включите прибор в источник электропитания.

3.1.5. Если водонагреватель установлен горизонтально, для поворота изображения на дисплее необходимо одновременно нажать и удерживать кнопки «MODE» и «ECO» в течение 5 секунд.

3.2. Регулировка температуры и активация функций прибора

Включите водонагреватель с помощью кнопки ON/OFF (A рис. 9). Установите желаемое количество порций душа с помощью кнопки «set».

В случае перебоев с электропитанием или выключения водонагревателя с помощью кнопки ON/OFF (A рис. 9), система запомнит последние температурные настройки.

Во время фазы нагрева возможно появление легкого шума, как результат процесса нагрева воды.

Установка/корректировка местного времени

Во время первого включения водонагревателя система автоматически предложит Вам установить текущее время. Выбор текущего часа осуществляется поворотом кнопки «set». Подтвердите выбранный час нажатием кнопки «set». Повторите данную процедуру для установки значения минут.


Впоследствии для корректировки времени необходимо нажать и удерживать кнопку «set» в течение 3 секунд.

Режим программирования


Прибор имеет 3 режима программирования: **Manual** (Ручной), **Program 1** (Программа 1) и **Night** (Ночной).

Режимы переключаются кнопкой «mode», на дисплее будут загораться индикаторы соответствующих режимов.

Режимы будут выбираться на циклической основе в следующем порядке: **P1** (Программа 1) -> **Manual** (Ручной) -> **Night** (Ночной) -> **P1** (Программа 1) и т.д. Программа **P1** по умолчанию установлена на время 07:00 и объем воды, достаточный для приёма двух порций душа.

Режим «Manual» (Ручной); горит индикатор  позволяет устанавливать температуру нагрева воды, просто поворачивая кнопку «set» до тех пор, пока на дисплее не появится желаемое количество порций душа.

Нажмите кнопку «set» для подтверждения и водонагреватель начнет работать в режиме «Manual» (Ручной) с данными температурными настройками. И во время выбора температуры, и во время нагрева на дисплее отображается оставшееся время (F рис. 9) до достижения заданной температуры.

Режим «P1» (Программа 1); горит индикатор  может быть использована для программирования нагрева воды к определенному времени (один период времени в день).


Для выбора данного режима нажмите кнопку «mode», пока не загорится индикатор необходимой программы. После выбора программы поверните кнопку «set», чтобы выбрать время, к которому необходимо нагреть горячую воду (время устанавливается с шагом в 30 минут). Нажмите кнопку «set», чтобы занести выбранное время в память.

Далее установите желаемое количество порций душа, поворачивая кнопку «set».

Нажмите кнопку «set» для подтверждения и водонагреватель начнет работать в режиме «P1».

Во время работы режима программирования «P1» для изменения настроек необходимо нажать кнопку «set».

Если функция программирования активирована одновременно с функцией «ECO EVO», температура устанавливается автоматически и возможен только выбор времени нагрева воды.

Внимание: если при настройке пользователь не совершает никаких действий в течение 5 секунд, прибор запоминает последние температурные настройки.
Режим «Night» (Ночной; горит индикатор ) может быть использован для нагрева воды только в ночное время. Для выбора данного режима нажимайте кнопку «mode», пока не загорится индикатор необходимой программы. После выбора программы поверните кнопку «set» и установите желаемое количество порций душа. Нажмите на кнопку «set» еще раз или подождите 3 секунды для автоматического подтверждения настроек. Время работы режима – с 23:00 до 7:00.

Энергонезависимая память

В случае перебоев с электропитанием после включения водонагревателя на дисплее будут отображены последние заданные пользователем настройки. Если после включения пользователь не изменит настройки водонагревателя в течение минуты, прибор начнет работать в соответствии с последними заданными параметрами, а меню настройки автоматически исчезнет.

Функция «ECO EVO» (Автоматическая экономия)

Функция «ECO EVO» является самообучающимся программным обеспечением, которое запоминает график потребления горячей воды и со временем оптимизирует нагрев воды в соответствии с Вашими привычками.

Работа программного обеспечения «ECO EVO» состоит из начального периода обучения, который длится одну неделю, во время которого прибор нагревает воду до заданной пользователем температуры. Начиная со второй недели, программное обеспечение регулирует нагрев воды в соответствии с реальными потребностями, которые были определены прибором в течение первой недели. Наибольшая эффективность работы функции «ECO EVO» достигается после четырех недель обучения.

Для активации функции «ECO EVO» нажмите кнопку «ECO». Обратите внимание, что при изменении вручную температуры нагрева воды во время работы функции «ECO EVO», кнопка «ECO» автоматически отключается, запись привычек потребления приостанавливается и водонагреватель начинает работать в выбранном режиме, а функция «ECO EVO» становится неактивной. Для включения функции «ECO EVO» нажмите кнопку «ECO» еще раз и водонагреватель продолжит изучения потребления горячей воды.

В случае отключения электропитания, данные о параметрах нагрева хранятся в памяти устройства в течение четырех часов, после чего вся информация будет удалена и обучение начнется с самого начала. Для удаления из памяти данных о параметрах нагрева и принудительной перезагрузки функции «ECO EVO», нажмите и удерживайте кнопку «ECO» в течение 5 секунд. После перезагрузки кнопка «ECO» начнет мигать, а процесс обучения начнется заново.

Для обеспечения правильной работы функции «ECO EVO» рекомендуется не отключать водонагреватель от источника электропитания.

Индикатор «Shower ready»

Водонагреватель оснащен интеллектуальной функцией снижения времени нагрева воды.

Независимо от температуры, установленной пользователем, индикатор «Shower ready» загорится, когда горячей воды будет достаточно для приема первой порции душа (40 л воды температурой 40°C). Когда воды в баке будет достаточно для следующей порции душа, загорится второй индикатор «Shower ready» и т.д. (максимальное количество индикаторов зависит от объема водонагревателя).

Перезапуск/Диагностика

При возникновении неисправности прибор переходит в режим оповещения о поломках. Индикация типа неисправности будет показана на дисплее в соответствии со следующей схемой:

- E01** - Внутренняя поломка электронной платы;
- E04** - Неисправность активного анода (защита от коррозии не гарантируется);
- E09** - Превышено количество перезагрузок в течение 15 минут;
- E10** - Поломка датчика температуры (разрыв или короткое замыкание) - выходящий бак водонагревателя;
- E11** - Перегрев, определяемый отдельным датчиком - выходящий бак водонагревателя;
- E12** - Общий перегрев - выходящий бак водонагревателя;
- E14** - Низкая скорость нагрева воды - выходящий бак водонагревателя;
- E15** - Отсутствие воды - выходящий бак водонагревателя;
- E20** - Поломка датчика температуры (разрыв или короткое замыкание) - входящий бак водонагревателя;
- E21** - Перегрев, определяемый отдельным датчиком - входящий бак водонагревателя;
- E22** - Общий перегрев - входящий бак водонагревателя;
- E24** - Низкая скорость нагрева воды - входящий бак водонагревателя;
- E25** - Отсутствие воды - входящий бак водонагревателя;
- E61** - Внутренняя неисправность электронной платы (NFC);
- E62** - Внутренняя неисправность электронной платы (NFC);

Перезапуск: Выключите и опять включите водонагреватель с помощью кнопки ON/OFF (А рис. 9).

В случае исчезновения ошибки после перезапуска, водонагреватель вернется в нормальный режим работы. Если ошибка снова появится на дисплее, необходимо обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр.

Оставшееся время нагрева

Время, необходимое для нагрева воды до заданной температуры (Е рис. 9), показано в центре дисплея (F рис. 9). Значение приблизительно, оно корректируется и обновляется в течение процесса нагрева.

Функция «Анти-замерзание»

Функция «Анти-замерзание» защищает водонагреватель от повреждений, вызванных низкой температурой и автоматически сбрасывает при температуре воды внутри водонагревателя ниже 5°C, когда прибор выключен, но подключен к источнику электропитания. После достижения безопасной температуры, нагрев воды автоматически отключается.

Во время работы функции «анти-замерзание» на дисплее водонагревателя отображается текст «**AF**».

Расширенное меню пользователя

Для входа в расширенное меню пользователя нажмите и удерживайте кнопку «**mode**» в течение 3 секунд. Выберите необходимый пункт меню поворотом кнопки «**set**». Подтвердите выбор с помощью кнопки «**set**». Выберите «**01**» (для включения) или «**00**» (для отключения), затем подтвердите выбор нажатием кнопки «**set**». Для выхода из расширенного меню пользователя нажмите кнопку «**mode**».

Расширенное меню пользователя позволяет настраивать следующие параметры:

Параметр	Описание	Надпись на дисплее	Заводские установки	Значение
U1	Функция «Цикл термической бактерицидной обработки» (против бактерии legionella)	«bact»	01 (ON)	00/01
U2	Функция «Анти-накипь»	«CALC»	00 (OFF)	00/01
U3	Звуковой сигнал нажатия кнопок	«bEEP»	01 (ON)	00/01
U4	Максимальная температура нагрева (максимальная температура, которая может быть установлена в ручном режиме)	«tSAF»	80°C	40-80°C
U5	Сброс настроек Wi-Fi (удаление связи между учетной записью пользователя и водонагревателем)	«Unbd»	-	01

Функция «Цикл термической бактерицидной обработки» (против бактерии legionella)

Функция против бактерии legionella активирована по умолчанию. Это цикл нагрева/поддержания воды при температуре 60°C в течение 1 часа для термической бактерицидной обработки против соответствующих бактерий.

Цикл запускается при первом включении изделия и после каждого последующего включения в случае отключения электропитания.

Если водонагреватель всегда работает при температуре ниже 55°C, цикл повторяется через каждые 30 дней.

Когда изделие выключено, функция против бактерии legionella отключена. В случае отключения прибора в процессе работы цикла против бактерии legionella, функция отключается.

По завершении каждого цикла температура возвращается к значению, ранее заданному пользователем.

Для включения/выключения функции «цикл термической бактерицидной обработки» нажмите и удерживайте кнопку «**mode**» в течение 3 секунд. После появления надписи «**U1**» нажмите кнопку «**set**». Выберите «**01**» (для включения) или «**00**» (для отключения), затем подтвердите выбор нажатием кнопки «**set**». Для выхода из меню нажмите кнопку «**mode**».

Функция «Wi-Fi»

Для получения более подробной информации о настройке Wi-Fi соединения и процедуре регистрации продукта необходимо обратиться к краткому руководству по быстрому подключению.

Создание учетной записи

1. Загрузите и установите приложение Velis Ariston NET на Ваш мобильный телефон.
2. Запустите приложение Velis Ariston NET и пройдите регистрацию, заполнив все необходимые поля.
3. Откройте автоматическое сообщение, отправленное на Ваш адрес электронной почты и нажмите на ссылку для активации учетной записи.

Настройка Wi-Fi и регистрация продукта




1. Для активации Wi-Fi нажмите кнопку «Wi-Fi» на панели управления Velis (Рис. 11).
2. Повторно нажмите и удерживайте кнопку «Wi-Fi» в течение 5 секунд для создания точки доступа. На дисплее водонагревателя появится надпись «AP» (Рис. 12).
3. Запустите приложение Velis Ariston NET и следуйте указаниям по подключению и регистрации Вашего продукта.
4. Признаки успешного соединения:
Появление на дисплее надписи «Wi-Fi» вместо «AP»;
Постоянная индикация кнопки «Wi-Fi»;
Сообщение об успешной регистрации в приложении Velis Ariston Net.

Если не удастся установить соединение, тщательно проверьте и повторите шаги, описанные выше.

Интерфейс приложения

- Вкл./Выкл. (J рис. 13);
- Режимы программирования (L рис. 13);
- Количество порций душей (N рис. 13);
- Индикатор состояния сети (O рис. 13);
- Функция «ECO EVO» (R рис. 13);
- Оставшееся время нагрева воды (S рис. 13);
- Текущая температура нагрева воды (T рис. 13).

Статусы соединения

Индикация кнопки «Wi-Fi»		
	Горит	Водонагреватель успешно подключен к домашней Wi-Fi сети
	Медленно мигает	Активирована функция «Wi-Fi»
	Быстро мигает	Точка доступа готова к соединению с домашней Wi-Fi сетью
	Не горит	Функция «Wi-Fi» выключена
Индикация на дисплее		
	Иконка «AP»	Точка доступа готова к соединению с домашней Wi-Fi сетью
	Иконка «Wi-Fi»	Водонагреватель успешно подключен к домашней Wi-Fi сети

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Внимание! Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Все работы по техническому обслуживанию и ремонту должен выполнять квалифицированный специалист с соблюдением правил техники безопасности, а так же требованиями, содержащимися в данном руководстве.

4.1. Слив воды

Необходимо слить воду из водонагревателя, если в месте установки прибора существует вероятность снижения температуры ниже 0°C.

4.1.1. Отключите электропитание прибора.

4.1.2. Убедитесь, что вода внутри прибора имеет безопасную температуру.

4.1.3. Перекройте подачу холодной воды в водонагреватель.

4.1.4. Откройте кран горячей воды на смесителе для сброса давления внутри бака.

4.1.5. Для обеспечения доступа воздуха в бак, откройте запорный кран на тройнике, установленный на выходе горячей воды из водонагревателя (помечен красным кольцом). При его отсутствии необходимо демонтировать подсоединения на выходе из водонагревателя.

4.1.6. Присоедините направленный в канализацию дренажный шланг к запорному крану на тройнике, установленному на входе холодной воды в водонагреватель (помечен синим кольцом) и откройте его. При его отсутствии дренажный шланг необходимо установить на входе в водонагреватель.

4.1.7. После слива убедитесь в отсутствии воды внутри водонагревателя.

Заморозание воды внутри водонагревателя приводит к необратимым изменениям и дефектам. В этом случае производитель снимает с себя все гарантийные обязательства.

4.2. Замена внутренних элементов

Перед началом работ отключите прибор от источника электропитания и слейте воду из водонагревателя. Снимите крышку прибора.

Для замены датчика температуры (**К** рис. 7 и 8), отсоедините провода (**F** рис. 7 и 8) и осторожно извлеките датчик температуры из отверстия. Для замены основной платы (**Z** рис. 7 и 8) отсоедините провода (**C**, **Y**, **F** и **P** рис. 7 и 8) и выкрутите винты.

Для замены платы дисплея снимите основную плату (**Z** рис. 7 и 8). Плата дисплея закреплена двумя защёлками (**A** рис. 4A), доступными изнутри.

Для снятия платы дисплея откройте защёлку, используя плоскую отвёртку (**A** рис. 4B) и выдвиньте плату вперёд.

Повторите данную процедуру для второй защёлки. Будьте предельно внимательны и аккуратны, повреждение пластиковых защёлок приведёт к невозможности корректно установить плату обратно на ее посадочное место.

После замены, пожалуйста, убедитесь, что все компоненты установлены обратно на их штатные места.

Для замены нагревательного элемента и магниевого анода выкрутите 5 гаек (**C** рис. 5)

и снимите фланец (**F** рис. 5).

Убедитесь, что фланцы, обозначенные **Н.Е.1** и **Н.Е.2**, устанавливаются на штатные места, имеющие те же обозначения.

Прокладку фланца (**Z** рис. 6) рекомендуется заменять каждый раз при повторной сборке.

Перед проведением любой операции по ремонту или обслуживанию отключите прибор от электрической сети.

Применяйте запасные части, выпускаемые только заводом-изготовителем.

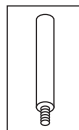
4.3. Регулярное обслуживание

4.3.1. Магниевый анод

Магниевый анод является неотъемлемой составной частью системы защиты водосодержащей емкости и нагревательного элемента (ТЭНа) от коррозии. Необходимо ЕЖЕГОДНО проверять состояние магниевого анода. При сильном изнашивании магниевый анод необходимо заменить. Гарантия на водосодержащую емкость и нагревательный элемент при изношенном магневом аноде (остаточный объем менее 30% от первоначального) недействительна. Необходимо производить замену магниевого анода не реже 1 раза в 24 месяца

(за исключением водонагревателей с водосодержащей емкостью из нержавеющей стали).

Магниевый анод является расходным материалом, и не подлежит замене по гарантии.



4.3.2. Предохранительный клапан

Предохранительный клапан предотвращает возврат воды из водонагревателя при отсутствии воды в магистрали холодного водоснабжения; обеспечатывает сброс избыточного давления, возникающего во внутреннем баке из-за увеличения объема воды в результате нагрева, в магистраль холодного водоснабжения (при разнице давления между внутренним баком и магистралью холодного водоснабжения выше одной атмосферы) и/или через дренажное отверстие предохранительного клапана.

Регулярно проверяйте, чтобы предохранительный клапан (устройство защиты от избыточного давления) не был заблокирован или поврежден. При необходимости замените его или удалите известковый налет. Если предохранительный клапан оснащен рычагом, поднятие последнего можно использовать для регулярной проверки исправной работы клапана.

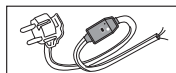
В режиме нагрева из дренажного отверстия предохранительного клапана возможно появление капель воды. Это является естественным процессом, связанным с тепловым расширением воды в процессе нагрева. Рекомендуется соединить дренажное отверстие предохранительного клапана с системой канализации.

При давлении водопроводной сети выше 5 бар необходимо установить перед предохранительным клапаном редуктор давления воды.

4.3.3. УЗО (устройство защитного отключения)

Если прибор устанавливается с устройством защитного отключения (УЗО), расположенным на кабеле электропитания, то после заполнения бака водонагревателя водой и проверки герметичности системы - включите электрическую вилку водонагревателя в розетку и выполните следующие действия:

- Нажмите кнопку «RESET» на корпусе УЗО. Загорится индикатор, свидетельствующий о подаче питания.
- Нажмите кнопку «TEST». Напряжение перестанет подаваться и погаснет индикатор питания.
- Снова нажмите кнопку «RESET». Если загорится индикатор питания, это означает, что устройством можно безопасно пользоваться.
- Если после нажатия кнопки «RESET» индикатор питания не загорится - обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.



4.3.4. Нагревательный элемент (ТЭН)

Трубчатый электронагреватель (ТЭН) предназначен для нагрева воды во внутреннем баке путем преобразования электрической энергии в тепловую.

Образование на его поверхности известкового налета (накипи) может привести к ухудшению теплоотдачи, перегреву и преждевременному выходу из строя нагревательного элемента. Регулярно осматривайте и при необходимости удаляйте накипь с его поверхности с помощью средства для удаления накипи.

Гарантия на нагревательный элемент не действительна при выполнении одного или нескольких условий:

- жесткость воды превышает 25°F;
- толщина слоя накипи на поверхности ТЭНа составляет более 5 мм;
- остаточный размер магниевого анода составляет менее 30% от первоначального.

4.4. Обратите внимание

4.4.1. Производитель не несёт ответственности за ущерб, причинённый вследствие неправильного подключения или несоблюдения требований данного руководства.

4.4.2. Сантехническая подводка и запорная арматура должны соответствовать параметрам водопроводной сети.

4.4.3. Водонагреватель является технически сложным электрическим прибором бытового назначения.

4.4.4. Горячая вода свыше 50°C может вызвать сильные ожоги, вплоть до смертельного исхода. Дети, пожилые люди и люди с ослабленным здоровьем наиболее подвержены риску ожога.

4.4.5. Из водонагревателя может капать вода, поэтому не оставляйте под ним ценные вещи и предметы.

4.4.6. Необходимо слить воду из водонагревателя, если в месте установки прибора существует вероятность снижения температуры ниже 0°C.

4.4.7. Монтаж и подключение водонагревателя выполняется за счет покупателя.

4.4.8. Следы от термоизоляции на внешнем корпусе изделия являются технологической особенностью производственного процесса и не являются дефектом.

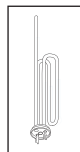
4.4.9. Все ремонтные работы и обслуживание прибора необходимо проводить только после отключения водонагревателя от источника электропитания.

4.4.10. Все неисправности устраняются только специалистами ремонтных организаций.

4.4.11. При возникновении неисправности отключите водонагреватель от источника электропитания, перекройте подачу холодной воды и известите о неисправности сервисную службу.

4.4.12. Прежде, чем обратиться в сервисный центр, убедитесь, что неисправность не связана с перебоями водоснабжения или электропитания.

По всем вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр.



4.5. Запрещается

4.5.1. Изменять конструкцию водонагревателя.

4.5.2. Использовать иные схемы установки водонагревателя, кроме приведенных на странице «Рекомендации по монтажу накопительного электрического водонагревателя».

4.5.3. Использовать водонагреватель не по назначению.

4.5.4. Наклонять, перемещать или переворачивать водонагреватель во время эксплуатации.

4.5.5. Закрывать или заглушать сливное отверстие предохранительного клапана.

4.5.6. Подключать электропитание, если водонагреватель не заполнен водой.

4.5.7. Снимать пластиковую крышку прибора при включенном электропитании.

4.5.8. Включать водонагреватель при неисправном заземлении или его отсутствии.

4.5.9. Использовать в качестве заземления трубопроводы отопления или холодного и горячего водоснабжения.

4.5.10. Применять тройники, удлинители и переходники для подключения к источнику электропитания.

4.5.11. Включать водонагреватель при выходе из строя нагревательного элемента или термостата.

4.5.12. Использовать водонагреватель без редуктора давления воды при давлении водопроводной сети выше 5 бар.

4.5.13. Подсоединять водонагреватель к трубам и фитингам, не рассчитанным на температуру более 80°C при максимальном давлении.

4.5.14. Подключать в водопроводную сеть водонагреватель без предохранительного клапана или с клапаном, имеющим иные характеристики, чем поставляемый в комплекте.

4.5.15. Подсоединять предохранительный клапан к выходу горячей воды водонагревателя.

4.5.16. Устанавливать прибор в непроветриваемых и сырых помещениях.

4.5.17. Эксплуатировать водонагреватель при отрицательных температурах.

4.5.18. Подвергать прибор воздействию прямых солнечных лучей.

Производитель оставляет за собой право вносить любые незначительные изменения в конструкцию, дизайн, комплектацию и иные характеристики изделия без предварительного уведомления.

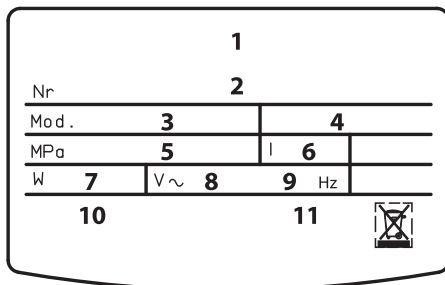


Данное изделие соответствует требованиям Директивы WEEE 2012/19/EU.

Символ перечеркнутой мусорной корзины означает, что в соответствии с действующими нормами применимого законодательства, данное изделие следует утилизировать отдельно от бытовых отходов.

Потребитель несет ответственность за правильность утилизации оборудования, способствуя этим защите окружающей среды и обеспечивая повторное использование материалов, из которых изготовлено изделие.

Идентификационная табличка
Ідентифікаційна табличка
Data plate



1. Торговая марка
2. Серийный номер
3. Модель
4. Материал бака
Fe+Enamel – сталь з емалевим покриттям
Inox – нержавіюча сталь
5. Максимальное давление
6. Объем
7. Номинальная мощность
8. Напряжение
9. Частота тока
10. Страна-изготовитель
11. Класс защиты

1. Торгова марка
2. Серійний номер
3. Модель
4. Матеріал бака
Fe+Enamel - сталь з емалевим покриттям
Inox - нержавіюча сталь
5. Максимальний тиск
6. Обсяг
7. Номинальна потужність
8. Напруга
9. Частота струму
10. Країна-виробник
11. Клас захисту

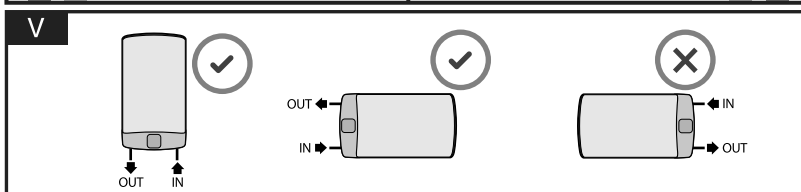
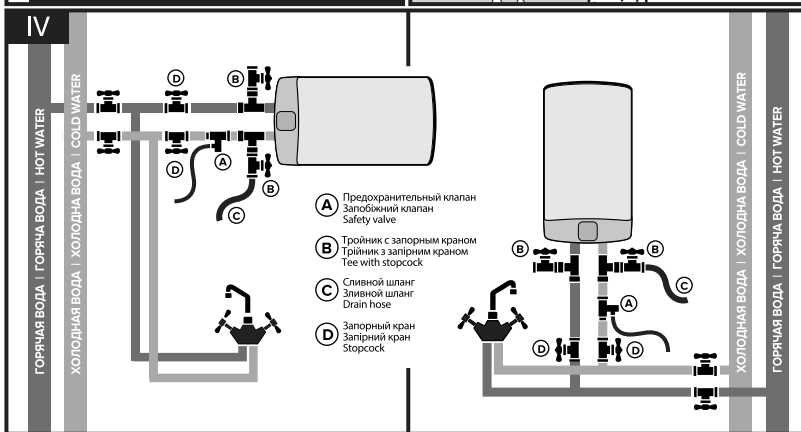
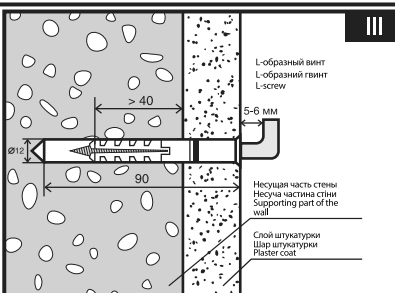
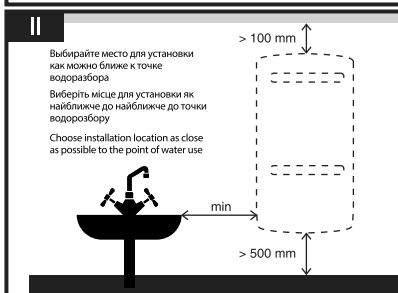
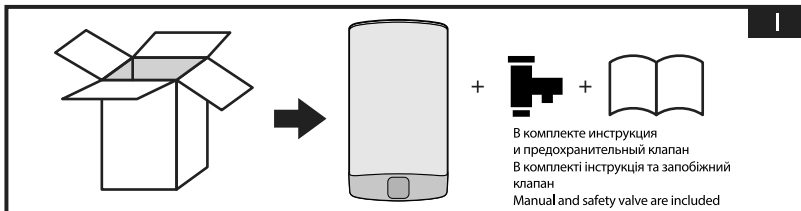
1. Brand
2. Serial Number
3. Model
4. Tank material
Fe+Enamel - enamel steel
Inox - stainless steel
5. Maximum pressure
6. Volume
7. Rated power
8. Voltage
9. Current frequency
10. Country of origin
11. Protection rating

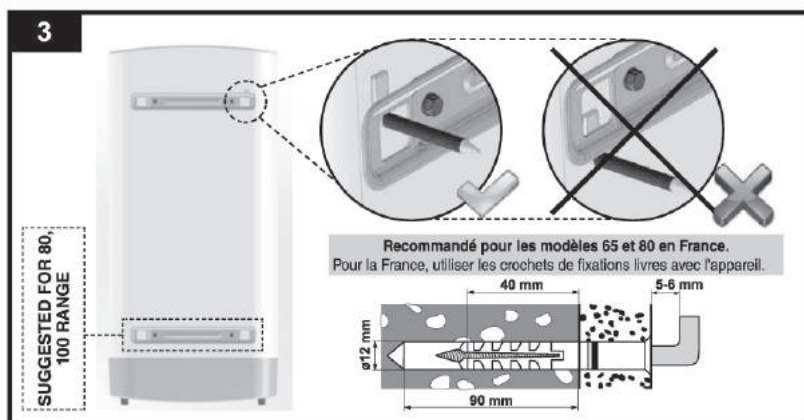
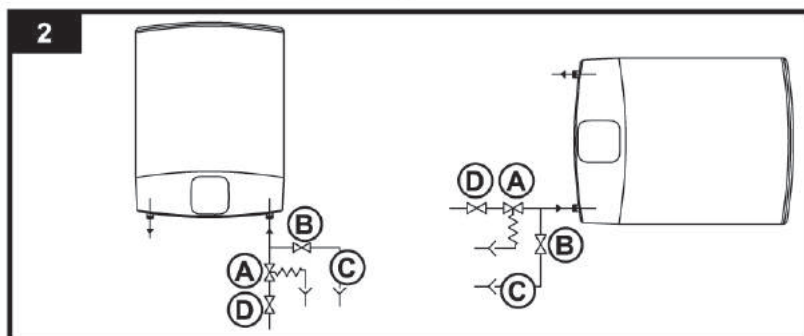
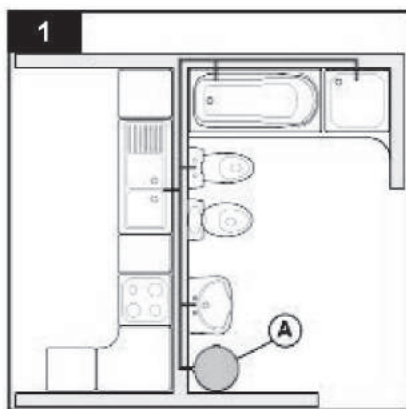
Серийный номер
Серійний номер
Serial number

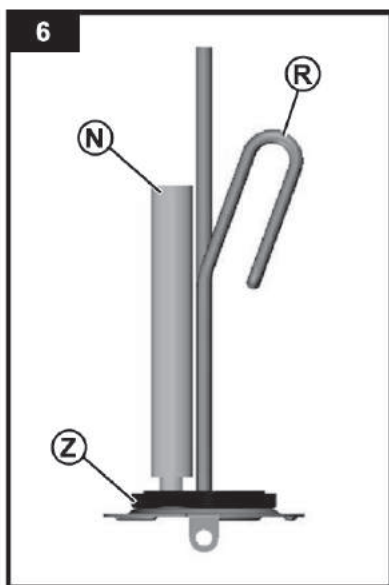
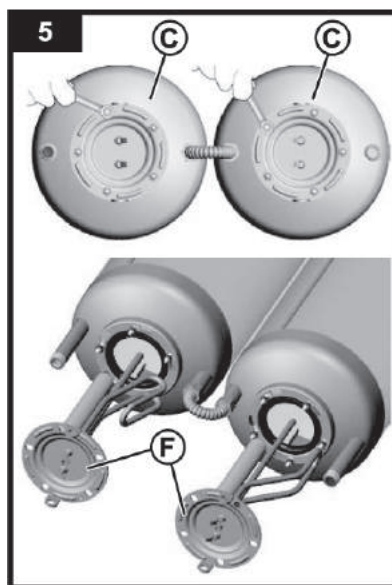
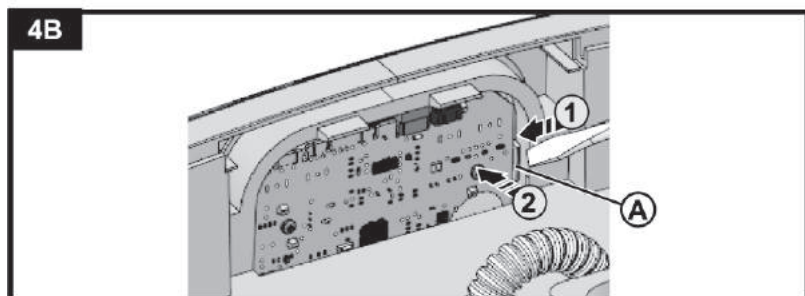
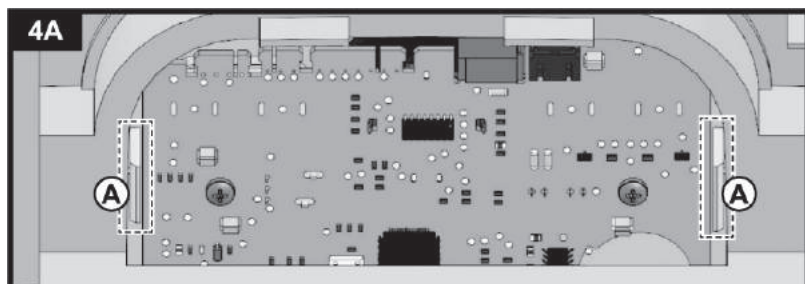
0000000 00 00000 0000000



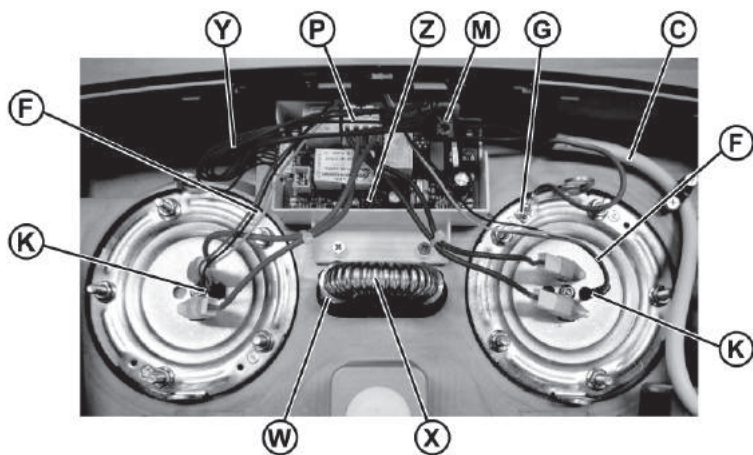
Рекомендации по монтажу накопительного электрического водонагревателя
Рекомендації по монтажу накопичувального електричного водонагрівача
Recommendation on the storage water heater installation



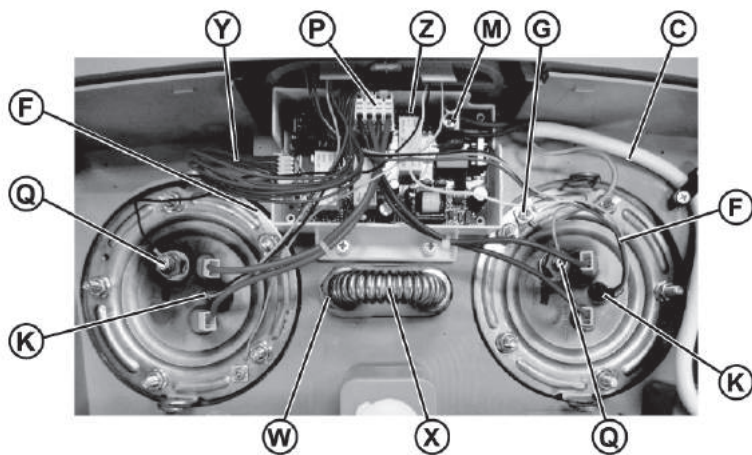




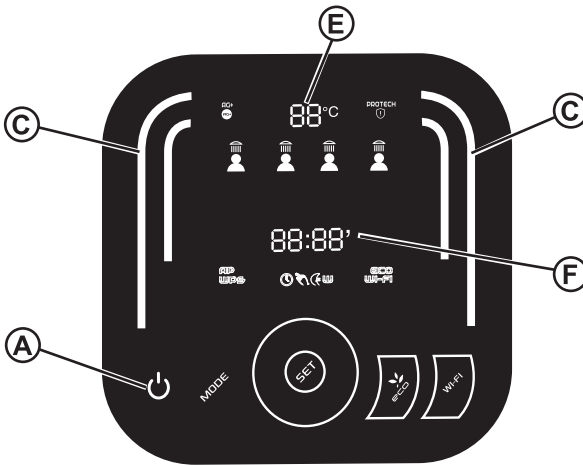
7



8



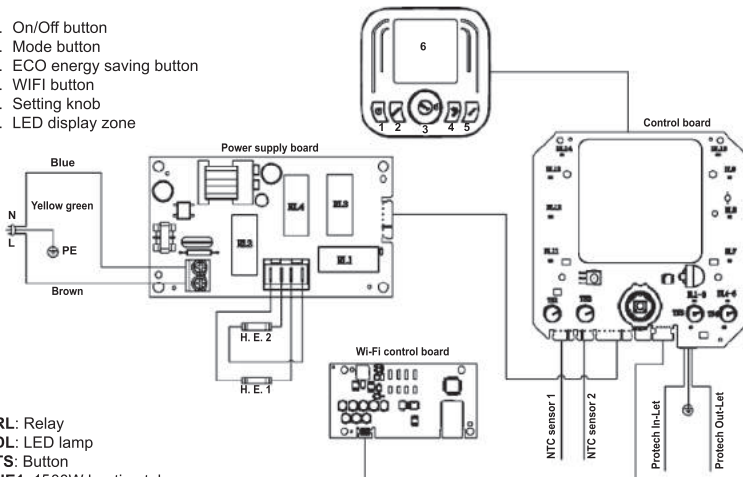
9



10

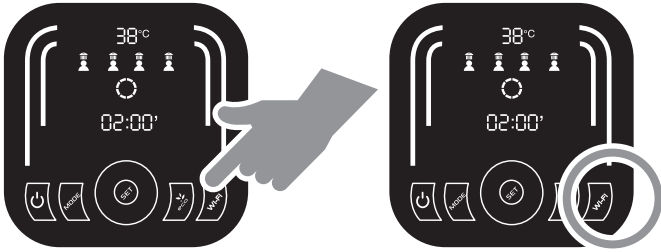
Electrical Schematic Diagram

1. On/Off button
2. Mode button
3. ECO energy saving button
4. WiFi button
5. Setting knob
6. LED display zone

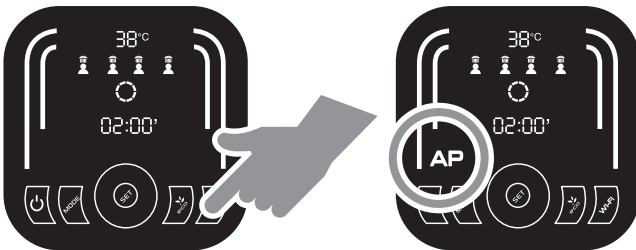


- RL: Relay
- DL: LED lamp
- TS: Button
- HE1: 1500W heating tube
- HE2: 1500W heating tube
- NTC sensor 1: Tank out temperature sensor
- NTC sensor 2: Tank in temperature sensor
- Protech In-Let: Tank in electronic magnesium anode rod wiring
- Protech Out-Let: Tank out electronic magnesium rod wiring

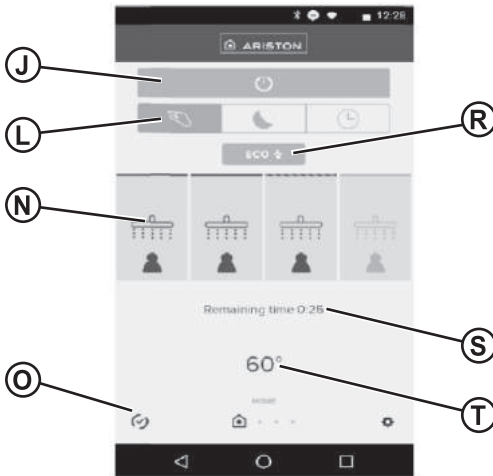
11



12



13



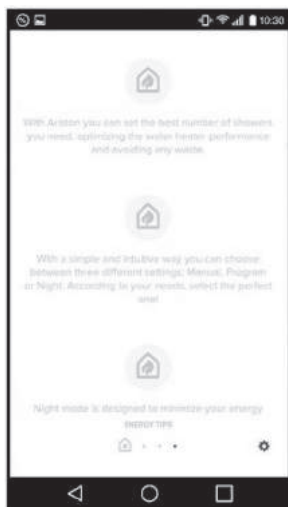
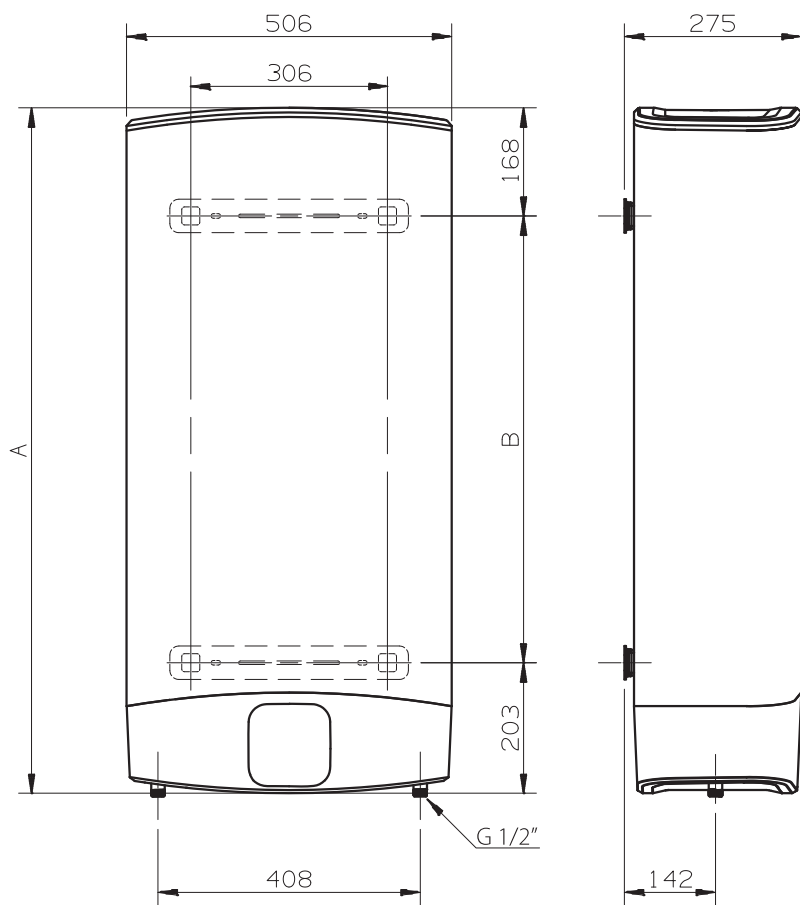
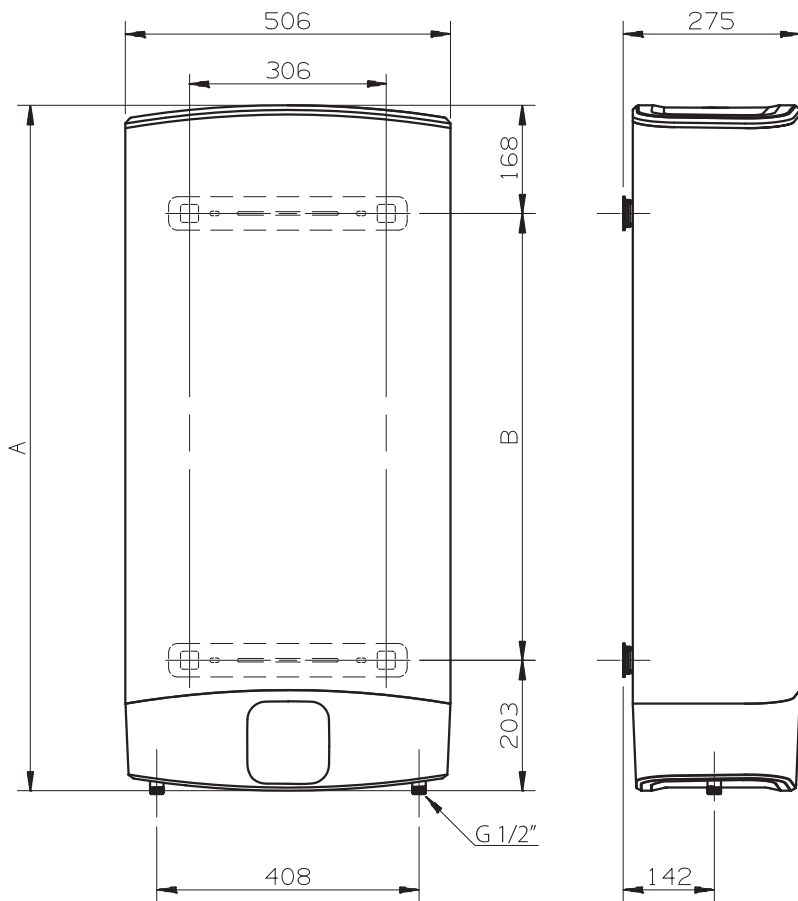


Schéma d'installation



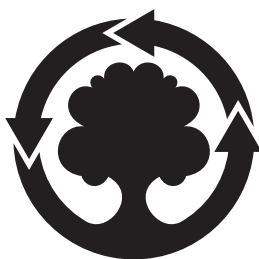
Modèle	A	B
VELISEVO WIFI 65	1066	695
VELISEVO WIFI 80	1251	880

Schema installazione - *Installation scheme* - Esquema de instalación - *Esquema da instalação*
 - Telepítési rajz - *Instalační schéma* - *Installatieschema* - Монтажный чертеж



Modello - Model - Modelo - Modelo - Modell - Model - Model - Модель	A	B
VELIS EVO WIFI 30	536	165
VELIS EVO WIFI 50	776	405
VELIS EVO WIFI 80	1066	695
VELIS EVO WIFI 100	1251	880

Les dimensions de la gamme VELIS EVO FR sont indiquées à la page 40.



**WE MAKE USE OF
RECYCLED PAPER**

Ariston Thermo S.p.A.

Viale Aristide Merloni, 45
60044 Fabriano (AN)
Tel. (+39) 0732.6011
ariston.com

420010791202